
by Allan A. Andrews, Department of Religion, University of Vermont, Burlington

INTRODUCTION

The transmission of Pure Land teachings, texts and practices from continental Asia to Japan was a long and complex process. Simplifying, we may divide that process into three phases: the first phase was the introduction of the basic texts, notions and rituals of Pure Land devotionalism during the Asuka [552-646] and Nara periods [646-794]; the second phase was the importation to Japan of T'ien-t'ai forms of nembutsu and T'ien-t'ai Pure Land texts by Saicho [767-822] and Ennin [794-864] during the early Heian period [794-1185]; the third phase began with the extensive introduction of teachings of the Chinese populist Pure Land masters by Genshin [942-1017] in his Essentials of Pure Land Rebirth [Ojō yōshū] and concluded with the works of Hōnen [1133-1212] and Shinran [1173-1262] of the early Kamakura Period [1185-1333].

A major dynamic of this transmission of Pure Land devotionalism from the Asian continent was the gradual introduction and acceptance of the ideas of these populist Pure Land masters. Let us discuss for a moment the populist Pure Land movement. Pure Land devotionalism in China took two primary forms, a clerical form and a populist form. The clerical form utilized Pure Land devotionalism in general and nembutsu [Ch., nien-fo] in particular as aids to meditation upon absolute reality and truth, the 'realm of dharmas' [fa-chiai; hokkai]. Their goal was the immediate realization of complete enlightenment. The populist form despaired of achieving immediate enlightenment by self-exertion and instead relied on the compassion of the Buddha Amitabha to save his devotees by transmigratory rebirth into his Pure Land, and to bring about their eventual full enlightenment there. For this populist form, devotional practices in general and nembutsu in particular were primarily means of expressing reliance upon and devotion to Amitabha Buddha. We call this later form 'populist' because its message was especially directed to the most populous groups of society — to the laity, especially the lower classes, to women, to those who felt themselves to be morally inadequate or intellectually limited, in other words, to the vast majority of ordinary humankind. On the other hand, because of the abstruseness of its doctrines and difficulty of its practices, the clerical form of Pure Land devotionalism was primarily directed to and engaged in by Buddhist clergy.

The major figures in the Chinese populist form of Pure Land devotionalism were Tan-luan [Donran, 488-c.554], Tao-ch'o [Dōshaku, 562-645], Chia-ts'ai [Kazai, d. after 648], Shan-tao [Zendō, 613-861], Huai-kan [Ekan, d. 710], Hui-jih [Enichi, 680-748], and Fa-chao [Hōshō, d. before 805]. They advocated what we may call a radical soteriology. While they did not neglect to strongly encourage ethical conduct and rigorous practices, including the deepest meditations, their primary message was that salvation through Pure Land rebirth is available for even extremely evil and deluded sentient beings [fan-fu, bombu] by means of the simplest of practices, the utterance of the invocation of reliance upon Amitabha Buddha at the moment of death. As we will relate below, the
writings of the populist masters were introduced to Japan, for the most part, during the first phase of transmission, their style of devotional nembutsu during the second phase, and their teachings and radical soteriology during the third phase via Genshin’s Essentials of Pure Land Rebirth.5

Our study of the transmission of Pure Land piety to Japan will be divided into three parts. Part One will survey the transmission of Pure Land devotionalism to Japan during the Nara and Heian periods, i.e., during phases one and two. Part Two will proceed to the third phase of transmission of Pure Land piety and examine the sources of the teachings of the Essentials of Pure Land Rebirth by means of a quantitative survey of its citations of Chinese and Japanese works. Part Three will demonstrate that the primary teachings of the Essentials on the cultivation and efficacy of nembutsu were heavily influenced by the ideas and techniques of the continental populist Pure Land masters. Part One is presented here. Parts Two and Three will be published in subsequent issues of this journal.

THE FIRST TRANSMISSION
THE NARA PERIOD

Exactly when were teachings on Amitabha Buddha [Amida Butsu] and rebirth into his Pure Land, Utter Bliss [Gokuraku], brought to Japan? Scholars are in general agreement that the earliest transmission probably occurred together with the transmission of other forms of continental Buddhism during the late sixth and early seventh centuries [Inoue, p. 42; Satō 1956, p. 1051; Shigematsu, pp. 17-20]. It was once thought that Shōtoku Taishi [573-621] sought rebirth in Amitabha’s Pure Land, but more recent research has shown that to be unlikely [Inoue, pp. 3-4; Shigematsu, pp. 17-18].

The first documented account of Pure Land devotionalism in Japan is that in the Nihon Shoki which records lectures upon the Sutra of Limitless Life [Muryōju kyō]6 in 640 C.E. by the monk Eon at the court of Emperor Jomei [r.629-641] [Inoue, p. 42; Shigematsu, p. 18]. By the end of the Nara Period Pure Land piety had achieved considerable popularity among the aristocracy. Inoue Mitsusada, who has produced the most comprehensive account of the development of Pure Land piety in Japan [1975], relates for example that among just the texts preserved in the Shōsōin Imperial Archives, 320 transcriptions of 32 different Pure Land works were made between the years 731 and 771 [pp. 43-46].7 He also points out that while there are no records at all of installation of Amitabha Buddha images at the Fujiwara clan Temple Kōfuku-ji between 707 and 749, there are records of ten such installations between 758 and 806 [pp. 8-9]. Moreover, Satō Tetsuei recounts that on the death of the Empress Kōmyō in 761 it was decreed that in all official Provincial Temples [Kokubun-ji] Pure Land images be made, copies of the Smaller Pure Land Sutra be transcribed, and offerings be made for the repose in the Pure Land of the deceased Empress [1956, p. 1052].

There also developed three vigorous traditions of Pure Land scholarship during the Nara Period — within the Sanron School, the Kegon School and the Hossō School. The monk Chikō [709-775] initiated a scholarly tradition in the Sanron School with several Pure Land works: A commentary on the Vasubandhu Pure Land Treatise [Ojō ron] influenced by Tan-luan, a commentary on the Amitabha Contemplation Sutra [Kammuryōju kyō], and an interpretation of the forty-eight vows of the Sutra of Limitless Light. These have survived only as citations in later works. There have also survived from the Nara period copies of a Pure Land maṇḍala (an iconographic depiction of the Pure Land) influenced by the Commentary on the Contemplation Sutra [Kammuryōjukyō sho] of Shan-tao which is said to be based on a dream of Chikō and is called the Chikō Maṇḍala. This tradition of Pure Land scholarship and piety in the Sanron School survived into the late Heian period [Inoue, pp. 48-58].
The Kegon tradition of Pure Land scholarship flourished under the leadership of Chikei [d. ca.754], who wrote commentaries on the *Sutra of Limitless Light*. This tradition was strongly influenced by Korean Hua-yen scholarship [Inoue, pp. 59-74]. The Hossō School Pure Land tradition was represented by scholar-monks such as Zenju [723-797]. Like Chikei of the Kegon tradition, Zenju authored works on the *Sutra of Limitless Life* and was influenced by the Korean Hua-yen School. The Hossō tradition later absorbed the Kegon School Pure Land tradition. These Nara Period Pure Land traditions persisted and produced important works in the late Heian Period, such as the *Ten Causes of Rebirth* [Ojō jūin] of Yōkan [or Eikan, 1033-1111] and the *Assembled Passages on the Certainty of Rebirth* [Ketsujō Ojōshii] by Chinkai [1092-1152] [Inoue, pp. 74-79; Satō 1956, pp. 1053-1054].

An important dimension of this first phase of the transmission of Pure Land piety to Japan was the introduction of Chinese Pure Land texts. It is remarkable that almost all the major Pure Land texts then extant in China were brought to Japan during this period. By 753 there had been transmitted not only the principal Pure Land sūtras and sāstras such as the *Amitabha Sutra* [Amida kyō], the *Amitabha Contemplation Sutra*, the *Seeing All Buddha Samadhi Sutra* [Hanju sammai kyō], and the *Vasubandhu Pure Land Treatise*, but also populist Pure Land texts such as the works of T’ao-ch’o, Shan-tao, and Huai-kan. The only then extant major populist Pure Land text apparently not transmitted during this first phase of transmission was the *Methods and Merits of Samadhi of Contemplation and Reflection upon the Ocean-like Features of Amitabha Buddha* [Kannen bomōn] of Shan-tao [Inoue, pp.41-48].

What was the character of the Pure Land devotionalism of this period? Inoue and others have shown that the Pure Land Buddhism of the Nara Period was considerably different from that of T’ang China and also from that which would develop later in Japan. First of all, the Pure Land piety of the Nara Period was restricted to the aristocracy and the clergy. The folk had little opportunity to learn of Amitabha’s Pure Land. Moreover, among the aristocracy Pure Land devotionalism was chiefly concerned with assuring the peaceful repose of ancestors. In other words, it functioned primarily as a funerary cult. The interest of clergy such as Chikō and Chikei in Pure Land teachings and texts seems to have been mostly intellectual. And, in any case, the priesthood was prohibited from propagating Buddhist teachings among the peasantry. Scholars concur that while Pure Land texts, ceremonies, and scholarship were richly represented, there was during this phase of transmission little cultivation of nembutsu and little concern for personal Pure Land salvation at any level of society [Inoue, pp. 80-84; Shigematsu, pp. 13-14].

Thus, the first transmission of Pure Land devotionalism to Japan familiarized Japanese with major Pure Land texts and teachings and made possible the adoption of Pure Land funerary rites and the development of Pure Land scholarship. The roots of this Buddhism were shallow, however, and it was soon replaced in the lives of the aristocracy by forms of esoteric Buddhism [mikkyō] introduced in the early ninth century.

**THE SECOND PHASE OF TRANSMISSION**

**THE REINTRODUCTION OF PURE LAND DEVOTIONALISM BY SAICHŌ AND ENNIN**

The second phase of the transmission of Pure Land piety to Japan also occurred as part of a more comprehensive introduction of Buddhism. The early Heian Period saw the importation of forms of continental Buddhism which soon came largely to replace the Buddhism of the Nara schools in the lives of the aristocracy and nation. One of these forms, T’ien-t’ai Buddhism, known as Tendai in Japan, had for centuries been hospitable to Pure Land piety. The founder of the T’ien-t’ai School, Chih-i [538-597], incorporated Pure Land devotionalism into his school’s praxis. By the mid-eighth century Pure land devotionalism had come to be associated with T’ien-t’ai teachings as a path
for laymen and less capable clergy supplemental to the rigorous path of bodhisattva discipline and learning laid down by Chih-i for his disciples.

By the late eighth century two works urging Pure Land devotion and rebirth had come to be considered canonical for the T'ien-t'ai. These were the *T'ien-t'ai Commentary on the Contemplation Sutra* [Bussetsu kammuryōjubutsukyō sho] and the *T'ien-t'ai Ten Doubts on the Pure Land* [Jōdo jūgi ron] [Satō 1961, p. 643; Pruden 1973, pp. 129-130]. Both works were considered to be compositions of Chih-i, but Satō Tetsuei has shown they were much later works, probably composed during the first half of the eighth century, the products of a long period of influence of the Pure Land movement upon the T'ien-t'ai School [Satō 1961, pp. 567-601 and pp. 619-643].

The latter of these two texts is of particular interest to us. The *T'ien-t'ai Ten Doubts on the Pure Land* is an apologetic work which defends Pure Land piety against the objections (hypothetical objections probably reflecting actual positions) of detractors and rivals such as the Ch'an School and Maitreya movement. While it purported to be a composition of Chih-i, it is actually influenced strongly by the *Assembled Passages on the Land of Peace and Bliss* of Tao-ch'o, one of the leading populist Pure Land masters. It defends positions central to the populist Pure Land movement such as the rebirth of ordinary deluded persons [fan-fu; bombu] through the power of Amitabha's original vows, and the possibility of rebirth for evil beings by ten invocations of Amitabha's name at death [Pruden 1973, pp. 141-144 and pp. 148-151]. In other words, this is a populist Pure Land text masquerading as a T'ien-t'ai work.

The Tendai School was established in Japan by the monk Saichō. To confirm the legitimacy of his teachings and transmission of the T'ien-t'ai, Saichō made a study tour of China between 804 and 805. This was at a time, as we have seen when the T'ien-t'ai was under strong influence of Pure Land piety. The *T'ien-t'ai Commentary on the Contemplation Sutra* and the *T'ien-t'ai Ten Doubts on the Pure Land* were among the many texts which Saichō brought back to Japan with him. We will see below that the *T'ien-t'ai Ten Doubts* became an important component of the second phase of Pure Land transmission.

Saichō also transmitted important Pure Land devotional practices to Japan. Upon his return from China, Saichō specified two courses of study and training for monks of his Tendai School — esoteric studies [shana go], and study and training in T'ien-t'ai concentration and contemplation [shikan go] [Groner, pp. 70-71; Satō 1956, p. 1058]. The course in concentration and contemplation consisted in the study and implementation of Chih-i's major text on praxis, the *Great Concentration and Contemplation* [Makashikan]. The *Great Concentration and Contemplation* is a monumental treatise in twenty scrolls on meditation in the Mahayana fashion. The core of its praxis is four types of elaborate and lengthy exercises called samadhis (skt. samādhi) — constantly sitting samadhi, constantly walking samadhi, half-walking half-sitting samadhi, and neither walking nor sitting samadhi. Two of these, constantly sitting samadhi and constantly walking samadhi, involve Pure Land devotions.

Constantly sitting samadhi is a ninety-day regimen based on the *Sutra on the Perfection of Wisdom Spoken by Mañjuśrī* [Monju setsu han'nya kyō]. Its goal is meditative apprehension of reality in its absolute form, the Dharma-realms. However, as an alternative for those not able to immediately contemplate the absolute, and as a means to steady the mind, Chih-i advocates invocation of the name of a buddha of one's choice [Stevenson, pp. 54-58; T46.11b]. By the mid-eighth century, the buddha invoked for constantly sitting samadhi was usually Amitabha Buddha [Satō 1956, p. 1059].

Constantly walking samadhi of the *Great Concentration and Contemplation* is based on the *Seeing All Buddhas Samadhi Sutra* and enjoins ninety days of virtually uninterrupted circumambulation of an image of Amitabha Buddha while
simultaneously contemplating his physical features and calling upon his name [Stevenson, pp. 58-61; T46.12b]. Thus, both the constantly sitting samadhi and the constantly walking samadhi incorporate invocational nembutsu, the primary practice of the populist Pure Land movement. However, the goal of these Tien-t’ai exercises was not Pure Land rebirth, but insight into the ‘realm of dharmas’ and the realization of enlightenment itself.

Half-walking half-sitting samadhi of the Great Concentration and Contemplation has several forms, one of which is called lotus samadhi. This is a twenty-seven-day penitential rite consisting of reciting passages of the Lotus Sutra and confessing at six intervals of the day and night the transgressions of the six senses [Stevenson, pp. 61-72; T46.14a]. While it did not include Pure Land devotions, this ritual was later linked to Pure Land ceremonies.

Saichō enjoined that the constantly walking samadhi was to be cultivated during the spring and autumn, and the constantly sitting samadhi during the summer and winter. In 812 he erected a Lotus Samadhi Hall for the practice of the half-walking half-sitting samadhi. Apparently he intended to establish chapels for the cultivation of constantly sitting samadhi and constantly walking samadhi as well, but was occupied with more pressing matters and neglected to do so before his death in 822 [Inoue, pp. 85-86; Satō 1956, pp. 1058-1059].

It was Saichō’s disciple, Ennin (794-864) who, in 851 soon after his return from eleven years of study in China, actually inaugurated the regular practice of constantly walking samadhi within the Tendai School. He probably also erected at this time a Constantly Walking Samadhi Chapel [Jōgyō zammai dō]. Other chapels for the cultivation of constantly walking samadhi were constructed at the Tendai Mt. Hiei monastery in 865 and 893, and thereafter at many sites elsewhere in Japan as well [Inoue, p. 87; Satō 1956, p. 1060].

All indications are, however, that the practice initiated in 851 by Ennin and called constantly walking samadhi was not the exercise originally prescribed in the Great Concentration and Contemplation, but rather a considerably modified form influenced by a devotional type of nembutsu then popular in Tang China. Clues to this are, first, the fact that during his stay in China, Ennin came into intimate contact with the very popular five chorus nembutsu [wu-hui nien-fo; goe nembutsu] of the populist Pure Land master Fa-chao, and secondly, that by Ennin’s order there was initiated at the Constantly Walking Samadhi Chapel in 865 (the year after Ennin’s death) an annual seven-day rite called ceaseless nembutsu [fudan nembutsu]. This ceaseless nembutsu later developed into a melodious nembutsu liturgy or psalmody [inzei nembutsu] called ‘daily services’ [reiji sahō] or ‘mountain nembutsu’ [yama no nembutsu] which was performed by Tendai monks in tandem with an abbreviated form of the lotus samadhi exercise called ‘lotus penance’ [hokke sambō]. The lotus penance was held each morning and the mountain nembutsu each evening [Inoue, pp. 87-89; Satō 1956, pp. 1061-1062]. These ‘daily services’ established a devotional style of nembutsu within the Tendai School which eventually spread to the aristocracy and the folk.

Fa-chao, the creator of the five chorus nembutsu, is a colorful and important figure in the history of the Chinese Pure Land movement. He first surfaced in 765-766 at Mt. Lu, the ancient, sacred site of the founding of Chinese Pure Land devotionism by Hui-yüan [Eon, 334-416]. There he built a hermitage and cultivated nembutsu in the style of Hui-yüan, a style based on the teachings of the Seeing All Buddhas Samadhi Sutra combining visual contemplation and oral invocation and seeking an ecstatic vision of Amitabha and the myriads of other buddhas. (We may notice some similarity to the constantly walking samadhi of Chih-i, who was also influenced by Lu-shan Hui-yüan.) While pursuing these devotions Fa-chao had a vision of
Amitabha Buddha which inspired him to seek out Nan-yo Ch'eng-yulan [Nangaku Shōon, 712-802], a Tien-t'ai monk who had been a disciple of the populist Pure Land master Hui-jih [Enichil. Ch'eng-yulan conducted every summer a ninety-day session of 'seeing all buddhas nembutsu samadhi' [pan-chounien-fosan-mei: hanju nembutsu sammai], an exercise based on the constantly walking samadhi of Chih-i but probably directed to attaining Pure Land rebirth rather than immediate enlightenment. While participating in one of these sessions Fa-chao had another vision of Amitabha, and this time the Buddha revealed to him the so-called five chorus nembutsu. In 770 Fa-chao went to Mt. Wu-tai, another famous Buddhist site, where he built a chapel for the cultivation of the five chorus nembutsu, the Temple of the Bamboo Grove [Chulins-su; Chikurin jji]. Ennin spent a night at this temple while touring Mt. Wu-tai in 840 [E. O. Reischauer, pp. 216-217]. Later Fa-chao was invited to lecture at the imperial court, resided and taught in the capital Chang-an for a time, and was awarded the title National Preceptor [Kuosih; Kokushi] by Emperor Tai-tsung (r. 762-779) [Weinstein 1987, pp. 73-74]. Ennin spent several years in Chang-an at a time when Fa-chao's five chorus nembutsu was still very popular there [Satô 1956, pp. 1061-1062; Tsukamoto, pp. 332-362].

Fa-chao's five chorus nembutsu was a devotional, ceremonialized, musical form of nembutsu which gained wide popularity in his time and contributed significantly to the popularization of the Pure Land movement. 'Five choruses' refers to the structure of Fa-chao's nembutsu services. In the so-called first chorus, the congregation seems to have sung slowly and at a moderate volume to a now lost melody the six syllables, nan-wu O-mi-to Fo [na-mu A-mi-da Butsu]. Then in each of the second, third and fourth choruses, the pace became faster and the volume louder. Finally at the fifth chorus, just the last four syllables of the invocation were sung at full volume very rapidly [Tsukamoto, pp. 408-409]. This may have then been followed by a period of silence or silent meditation on Amitabha seeking nembutsu samadhi or a vision of the Buddha. The entire performance was also probably accompanied or bracketed by offerings, hymns, genuflections, sutra chanting and sermons in an elaborate congregational worship service.

The transmission by Ennin of all or part of the five chorus nembutsu to Japan as a monastic ritual sowed the seeds of a rich Pure Land devotionalism on Mt. Hiei. Implicit in Fa-chao's five chorus nembutsu was a deep longing for rebirth in Amitabha Buddha's Pure Land by means of the power of the Buddha's compassionate vows in an age of the later Dharma [mo-fa; mappō] when all other means of salvation were lost. This faith, Fa-chao had inherited from earlier populist Pure Land masters [Tsukamoto, pp. 488-489]. The teachings of these populist masters would be conveyed to Japan more explicitly in the third phase of transmission, but until then, from the mid-ninth century to the mid-tenth, Fa-chao's devotional style of nembutsu nurtured Pure Land faith on Mt. Hiei and gradually disseminated it to the secular world below as well.

**MID-HEIAN PERIOD DEVELOPMENTS**

**TENDAI PURE LAND WORKS AND ARISTOCRATIC NEMBU TSU SO CIETIES**

By the second half of the tenth century, the monastic cult of Pure Land devotionalism on Mt. Hiei had stimulated three parallel developments — one among the folk, one within the Tendai School, and another within aristocratic society. Let us examine these.

The diffusion of Pure Land piety to the common folk in Japan was greatly facilitated by a type of religious practitioner known as 'holy man' [hijiri]. These were itinerant preachers and healers in a shamanistic mode who ministered to the needs of the folk and taught them the many Buddhist paths to salvation. The earliest types of holy men were probably pre-Buddhist, and they played a prominent role already in the development of Nara Period Buddhism. The first prominent Pure Land holy man [Amida hijiri, nembutsu hijiri] was Küya...
Kūya was ordained as a Tendai monk and probably participated in mountain nembutsu services. Sometime around 938 he descended Mt. Hiei and began preaching and wonder-working among the folk of the capital district. Known as Holy Man of the Market Place [Ichinohijiri], he would appear in the villages beating his begging bowl to draw a crowd, dancing ecstatically to the rhythm, and chanting or singing the invocation to Amitabha Buddha. While the nembutsu had formerly been associated with a cult of the dead, Kūya taught the villagers to chant the nembutsu as a means of winning salvation into a paradisical Pure Land. Under the tutelage of Kūya and other evangelists, Pure Land piety began a slow but momentous growth in popularity among the Japanese peasantry.

Within the Tendai School the undercurrent of Pure Land piety nurtured by the daily nembutsu services eventually produced a number of works on Pure Land topics. The author of the most influential of these was Chief Abbot [Zasu] and middle restorer of the Tendai School, Ryōgen [912-985]. Until about Ryōgen's tenure esoteric teachings had prevailed in the Tendai School. Ryōgen attempted to restore emphasis on the Lotus teachings and practices and to promote Pure Land devotionalism as well [Inoue, pp. 87-88; Satō 1956, pp. 1063-1064]. He rebuilt the chapels for lotus samadhi and constantly walking samadhi and wrote one of the first works of the Heian Period on a Pure Land theme, the Meaning of the Nine Grades of Rebirth into the Pure Land Utter Bliss [Gokuraku Jōdo kuhon jūjō gi]. Written in response to a request from an aristocratic patron, the work is an exegesis of the final section of the Amītābha Contemplation Sutra, the section which describes the deeds, transgressions and manner of rebirth of nine types of persons, from the most virtuous to the most depraved, all of whom win Pure Land rebirth. It draws heavily on the apocryphal T'ien-t'ai Commentary on the Contemplation Sutra and also cites Chikō of the Nara Period. Significantly, it affirms the possibility of rebirth of ordinary beings by just ten invocations of Amida's name uttered at the moment of death.

Thanks to the researches of Satō Tetsuei, who between 1949 and 1951 published a number of works he discovered in temple archives, we now have available several additional works on Pure Land themes composed about the same time as Ryōgen's Meaning of the Nine Grades [Satō 1949, n.d., and 1951]. One of these, the Ten New Doubts on Amida's Pure Land [Amidashin jūjō] by Tendai Debate Master [Tandai] Zen'yu [909-990], is modeled on the T'ien-t'ai Ten Doubts on the Pure Land [Satō 1951]. It explores under ten categories doctrinal problems unresolved by the T'ien-t'ai Ten Doubts. And like its namesake, Zen'yu's work also affirms the saveability of ordinary beings by the power of Amida's vows. It goes beyond the T'ien-t'ai Ten Doubts, moreover, by asserting that Pure Land practices are more effective for salvation than traditional T'ien-t'ai practices because of the advent of the latter age of the Dharma.

As we noted in our discussion of the five chorus nembutsu of Fa-chao, the idea of the latter age of the Dharma was an important feature of populist Pure Land devotionalism. Ideas about the three ages of the Dharma and the arrival of the age of latter Dharma had been transmitted to Japan already in the Nara Period. Scholars of the Sanron school propounded theories that placed the beginning of the latter age in 552 C.E. Saichō and later Tendai thinkers, however, calculated that the latter age would not begin until 1052, and this view became generally accepted in Japan from around the beginning of the tenth century [Inoue, pp. 108-112; Marra, p. 40]. Zen'yu's Ten New Doubts demonstrates that serious concern about the demise of 'right Dharma' [shōbō] had become a reality already by the mid-tenth century.

Another text discovered and edited by Satō is the Ten Vow Testimonial [Jūgan hosshin ki] of Court Chaplain Senkan [918-983], a disciple of Holy Man Kūya [Satō n.d.]. Characteristic of mid-tenth century Tendai thought, the Ten Vow Testimonial expresses faith in many sacralities —

The Pacific World 26 New Series, No. 5, 1989
Maitreya [Miroku], Samantabhadra [Fugen], the 
Lotus Sutra, Sakyamuni, etc. Yet it also shows 
depth interest in the Pure Land way. Among 
Senkan’s ten oaths are vows to achieve rebirth in 
the Pure Land (number one), from there return to 
the world of suffering as a bodhisattva to save other 
beings (vow number two), and to emulate Amida 
Buddha in generating a Pure Land for the salvation 
of others (vow number eight).

Satō also discovered an interesting Pure Land liturgical text of unknown authorship, the 
Western Pure Land Penance (Sainō sangēbō) 
[Satō 1949]. The full title of this work, Rite of 
Repentance for a Seven-day Nembutsu Samadhi 
Session [Shugyō nembutsu sammai nanoká dōjō 
myō sange hōhō], indicates its purpose and 
suggests its sources. Satō estimates that this text was 
composed after Ryōgen’s Meaning of the Nine 
Grades but before Genshin’s Essentials. It draws 
heavily on Shan-tao’s Methods and Merits of 
Samadhi which describes a seven-day nembutsu 
samadhi and emphasizes repentance [T47.24; 
Inagaki 1966]. The Western Pure Land Penance 
was the first Japanese work we know of to cite 
Shan-tao’s Methods and Merits of Samadhi, and it 
anticipates Genshin’s attempt to integrate the 
populist Pure Land style of nembutsu with Tendai 
modes of practice.

These texts all reflect a growing concern 
for the possibility of Pure Land rebirth, especially 
for ordinary, ‘evil’ persons [aku bambu]. Aside from the Western Pure Land Penance, their main 
resources for expressing and responding to this 
concern was the Amitabha Contemplation Sutra 
interpreted by the Tien-t’ai Commentary on the 
Contemplation Sutra and the Tien-t’ai Ten 
Doubts on the Pure Land. The Meaning of the 
Nine Grades, the Ten New Doubts, and Senkan’s 
Ten Vow Testimonial all affirm the possibility of 
rebirth for even evil, ordinary beings if they have 
accumulated good karma in the past [shoku zen], 
and if they are able, under the ideal circumstances 
described in the Amitabha Contemplation Sutra, 
to call on the Buddha ten times at the hour of death.

And they credit such a salvation ultimately to the 
saving power of Amida Buddha’s vows. This is the 
fundamental populist Pure Land position conveyed 
in the Tien-t’ai Ten Doubts on the Pure Land. Two 
of these works — the Meaning of the Nine Grades 
and the Ten New Doubts — had recourse also to 
Nara Period Pure Land scholarship or Korean works 
influential in the Nara Period.

In other words, these Tendai Pure Land 
works of the mid-tenth century utilized texts and 
ideas of the first and second phases of transmission 
in an attempt to satisfy a developing interest in Pure 
Land salvation. Moreover, all of these texts, 
including the Western Pure Land Penance, 
attempted to incorporate their Pure Land interests 
into the traditional framework of Tendai ideology 
and praxis: Ryōgen used the Tien-t’ai Commentary on the Contemplation Sutra to understand 
the nine grades of rebirth of the Amita-bai Commentary on the Contemplation Sutra; Zen’yu asserted that Pure Land practices have priority over Tien-t’ai practices only because of the decline of the Dharma [Satō 1951, pp. 8-10]; Senkan attempted to utilize Pure Land piety in the 
pursuit of the traditional Tien-t’ai bodhisattva path 
of universal salvation through heroic self-exertion; and the Western Pure Land Penance was probably 
intended to replace the penitential rite evolved from 
the lotus samadhi, the ‘lotus penance,’ which was at 
that time being performed in tandem with the ‘mountain nembutsu’ rite. Moreover, all of these 
works value strenuous cultivation of traditional meritorious practices very highly. Ryōgen and 
Zen’yu cite Huai-kan, but none of these works, 
except the Western Pure Land Penance, cite the 
primary populist Pure Land masters Tan-luan, Tao- 
ch’o or Shan-tao. And the scope of the Western 
Pure Land Penance, which cites Shan-tao exten- 
sively, was merely that of a liturgical manual, and 
it apparently did not circulate very widely.

The conclusion we must draw from this 
examination of mid-tenth century Tendai Pure Land 
right is the transmission of populist prac- 
tices and doctrines to Japan and the integration of 
these with traditional Tendai forms awaited the
composition of the Essentials of Pure Land Rebirth at the outset of the third phase of the transmission of Pure Land piety to Japan.\textsuperscript{16}

We mentioned above that by the second half of the tenth century, the monastic cult of Pure Land devotionalism on Mt. Hiei had stimulated three parallel developments. We have looked at the promotion of Pure Land piety among the folk by the Tendai priest and holy man Kûya and at the expressions of Pure Land faith in several mid-tenth century Tendai works. Now let us examine the spread of Pure Land faith to the aristocrats of the period.

Inoue Mitsusada has argued that it was among the lower ranks of Heian aristocracy that Pure Land faith first took hold [pp. 90-108]. He discusses the declining status and insecurity they suffered in the shadow of the upper aristocracy — the house of the Fujiwara regents — and how that situation fostered a critical [hihan teki] attitude toward society, belief in the insubstantiality and impermanence of life [mujõ kan], and a feeling of utter dependency on inscrutable karma [shukuse], all of which were magnified by a growing conviction at all levels of society from the early tenth century of the advent of the age of the latter Dharma. In this frame of mind, these lesser aristocrats found appealing the Pure Land devotionalism conveyed in the mountain nembutsu services and in works like those of Ryõgen and Zen'yu.

Inoue sees the first signs of this budding Pure Land piety in the organization around the middle of the tenth century by lesser aristocrats and Tendai monks of a nembutsu society or Pure Land devotional fellowship called the Society for Encouragement of Learning [Kangaku-e]. In 965 the young aristocrat and scholar Yoshishige Yasutane [d. 997] gathered some twenty fellow alumni of the National College and twenty clerical acquaintances to form this group. They took vows to assist each other in times of spiritual need and met twice yearly, on the fifteenth day of the third and ninth months. Their agenda at these meetings was to hear a sermon on the Lotus Sutra in the morning, and in the afternoon to compose poems in praise of the Lotus, and then to cultivate nembutsu through the night (i.e., unceasing nembutsu as in the daily nembutsu services on Mt. Hiei). By these activities they sought rebirth in Amida's Pure Land [Inoue, pp. 91-93; Ishida 1963-1964, I, pp. 349-352].

The Society for the Encouragement of Learning dissolved in 985 or a little earlier, about the time that Yoshishige Yasutane entered the priesthood. Shortly thereafter, in 986, Genshin and Yasutane, now called Jakushin, formed a new Pure Land devotional society, this one called the Nembutsu-samadhi Society of Twenty-five [Ni-jû-go sammai e].\textsuperscript{17} This new society met monthly rather than biannually, and like the Society for the Encouragement of Learning it also practiced nembutsu through the night. Its members also took vows to come to the assistance of each other when seriously ill or dying by gathering at the bedside and encouraging the cultivation of the death-bed nembutsu [rinjû nembutsu] deemed necessary for Pure Land salvation by such texts as the Amitabha Contemplation Sutra, the Tien-t'ai Ten Doubts on the Pure Land, and Ryõgen's Meaning of the Nine Grades of Rebirth. Originally 25 members, the Nembutsu-samadhi Society of Twenty-five later grew to include 163 laymen and clerics, men and women [Inoue, pp. 147-155; Ishida, I, pp. 342-343 and pp. 349-353].\textsuperscript{18}

The significance of this devotional society is twofold: Not only do we have here a much more intense expression of Pure Land faith among the aristocracy than was represented by the Society for the Encouragement of Learning, but we also have the occasion for the composition of Essentials of Pure Land Rebirth (ôjô yôshû), the single most comprehensive text on Pure Land teachings and practices ever produced in Japan. The Essentials of Pure Land Rebirth, written between the eleventh month of 984 and the fourth month of 985, was probably composed as a manual of nembutsu cultivation for the Nembutsu-samadhi Society of Twenty-five.\textsuperscript{19} It became the guide to Pure Land faith and practice for the next 200 years to the close of the Heian Period.
As a manual of nembutsu cultivation, the Essentials of Pure Land Rebirth gives instructions on methods of nembutsu and attempts to verify with scriptural citations the benefits of this practice. In the process of thus describing and verifying nembutsu cultivation, Genshin introduced to Japan the populist Pure Land ideas and practices contained in texts which for the most part had been transmitted centuries earlier, but which, as we have noted, were not read or comprehended by earlier generations. Thus, while the Essentials of Pure Land Rebirth was itself an outgrowth of the second phase of the transmission of Pure Land piety, it paradoxically transcended its origins and initiated a distinctly new phase. We will explore that new phase in parts Two and Three of this study.

FOOTNOTES

1. See 'References' for bibliographical details on this and other texts referred to in this study. 'T' in the 'References' and footnotes refers to the Taishō edition of the Chinese Buddhist canon; the numerals following 'T' indicate the text serial number in the Taishō edition. However, 'T' followed by a numeral, a period, and more numerals and characters (e.g., T46.11b) indicates volume, page, and page section in the Taishō collection (in this example, Vol. 46, p. 11, section b).

2. The practice of meditating upon, invoking, or (in a generic, inclusive sense) 'reflecting upon,' a buddha.

3. When discussing Chinese movements, thinkers, and texts we will sometimes give both the Chinese and Japanese for important terms, the Chinese followed by the Japanese.

4. Sanskrit, Amitābha; we will dispense with diacritical marks for Sanskrit words familiar to readers of English.

5. For a general description and study of this work, see Andrews 1973.

6. See 'References' for Chinese titles.

7. Based upon the research of Ishida Mosaku [Inoue, p. 43, n. 5]. To copy or transcribe a scripture was considered an act generative of good karma.

8. 'Smaller Pure Land Sutra' and 'Larger Pure Land Sutra' will designate any or all items in the entire corpora of texts and translations of these two sutras respectively.

9. While Tan-luan's Commentary on the Vasubandhu Pure Land Treatise [Ojō rochū] was apparently not among the texts found in the Shōsōin by Ishida Mosaku [Inoue, pp. 43-47], we know that it had been brought to Japan by 755 because it was consulted by Chikō [d. c.775] for his work on the Vasubandhu Pure Land Treatise [Inoue, p. 50]. On the other hand, the Tien-t'ai Ten Doubts on the Pure Land [Jōdo jūgi ron] and Tien-t'ai Commentary on the Contemplation Sutra [Tien-t'ai Bussatsu kammuryōjukyō sho] were probably not composed before the eighth century; see the discussion below.

10. Seven of the ten sections of the Tien-t'ai Ten Doubts were influenced by Tao-ch'o [Satō 1961, p. 642; Pruden 1973, p. 129].

11. Gyōgi Bosatsu [668-748] was the first prominent Buddhist hijiri; see Hori 1958.

12. Kūya and other hijiri also taught the folk to chant the nembutsu to ward off evil spirits [goryō] [Hori 1968, pp. 83-139].

13. It was once thought that Saichō also composed a work entitled Lamp of the Latter Dharma [Mappō tōmyōki], but this text has since been demonstrated to be a much later apocryphal work; see Rhodes.

14. Genshin's Essentials also contributed to the transmission of this important eschatological view by means of its graphic descriptions of the six transmigration-paths of samsara [Marra, pp. 40-45; Andrews 1973, pp. 45-50; A. K. Reischauer]. But rather than abandon Tien-t'ai practices in favor of Pure Land ones because of the arrival of the latter age, Genshin attempted to integrate Tien-t'ai and Pure Land practices [Andrews 1973, pp. 43-120].

15. On Senkan, see also Konjyaku monogatari shū, 15.42 [Brower, pp. 441-443].
16. It is also significant, as we will see, that Genshin's *Essentials of Pure Land Rebirth* cites none of these late second phase works, except Ryōgen's *Meaning of the Nine Grades of Rebirth*.

17. Though the rules of the society [Ni-jū-go samurai shiki] were drawn up by Yasutane in 986.5, the group had probably formed somewhat earlier [Ishida, I, p. 342 and p. 350].

18. The former Emperor, Kazan, was also a member of this *nembutsu* society. The number twenty-five in the society's name apparently represents the number of bodhisattvas thought to accompany Amitabha Buddha in his descent to welcome believers into his Pure Land. It seems, in fact, that the Nembutsu-samadhi Society of Twenty-five would act out the descent of Amitabha and his twenty-five bodhisattvas at the bed-sides of their expiring companions.

19. It is not clear whether the *Essentials* was composed specifically for the use of the Nembutsu-samadhi Society of Twenty-five, or whether it stimulated the formation of this society. In either case, the relation between the composition of the *Essentials of Pure Land Rebirth* and the formation of the Nembutsu-samadhi Society of Twenty-five was very close [see Ishida 1963-1964; I, pp. 342-343 and pp. 350-351].

REFERENCES

---

Amitabha Contemplation Sutra. Fo-shuo kuan Wu-liang-shou-fo ching (Bussetsu kan muryōjubutsu kyō), T365.

Amitabha Sutra. Fo-shuo O-mi-ko ching (Bussetsu Amida kyō, Sukhāvativyūhanāma mahāyāna sūtra), T366.


Commentary on the Sutra of Limitless Life. Muryōjukyō ronshaku, by Chikō.

Commentary on the Vasubandhu Pure Land Treatise. Wu-liang-shou-chingyu-p'o-ti-shē yuan-sheng-chieh chu (Muryōjukyō ubadaisha ganshōge chi, or Ōjō ronchū), T1819, by Tan-luan.

Contemplation Sutra. See Amitabha Contemplation Sutra.

Essentials of Pure Land Rebirth. Ōjōyōshū, T2682, by Genshin.

Great Concentration and Contemplation. Mo-ho chih-kuan (Maka shikan), T1911, by Chih-i.


Inagaki, Hisao, trans. *Zendo's Exposition on the Merit of the Samādhi of Meditation on the Ocean-like Figure of Amida Buddha: Part I. Method of Practicing the Samādhi*. Kyoto: Ryūkoku Translation Center, Ryūkoku University, 1966.

Inoue, Mitsusada. *Nihon Jōdokyō seiritsu ni kenkyū* [Studies in the history of the es-

Interpretation of the Multitude of Pure Land Problems. Shih ching-t'u ch'un-i lun (Shaku Jōdo gungi ron), T1960, by Huai-kan.


Meaning of the Nine Grades of Rebirth into the Pure Land Utter Bliss (Gokuraku Jōdo kubon 15~ hōmon), Dai nihon Bukkyō zensho, vol. 24, by Ryōgen.

Methods and Merits of the Samadhi of Contemplation and Reflection upon the Ocean-like features of Amittabha Buddha. Kuan-nien O-mi-t'o-fo hsiang-hai san-me kung-te fa-men (Kannen Amida Butsu Sokei samurai kudoku hōmen), T1959, by Shan-tao.


Sutra of Limitless Life. Fo-shuo wu-liang-shou ching (Bussetsu muruyōju kyō, Sukhāvatī vyūha sūtra), T360.


T [abbrev.] See Taishō shinshū daizōkyō.


Ten Vows Testimonial. Jūgan hoshin ki, by Senkan (918-983); Satō, n.d.

T'ien-t'ai Commentary on the Amitabha Contemplation Sutra. Kuan wu-lian-shou-fo-ching shu (Kan muryōjubutsukyō sho), T1750, attributed to Chih-i.

T'ien-t'ai Ten Doubts on the Pure Land. Ching-t'u shih-i lun (Jōdo jūgi ron), T1961, attributed to Chih-i.


Vasubandhu Pure Land Treatise. Wu-liang-shou ching yu-p'o-t'i-she yuan-sheng chieh (Muryōjukyō ubadaisha gansha ge, Ōjō ron, Jōdo ron; Sukhāvatīvyūhopadeśa), T1524, attributed to Vasubandhu.


Western Pure Land Penance. Sainō sangebō, or Shugyō nembutsu sammai nanoka dōjō myō sange hōhō, author unknown, ca. 960-985; Satō, 1949.

JAPANESE AND CHINESE CHARACTERS

aku bombu 悪凡夫
bombu (fan-fu) 凡夫
fudan nembutsu 断念念
ge nembutsu
(wu-hui nien-fo) 五念念
hanju nembutsu sammai
(pan-chou nien-fo san-mei) 般舟念念三昧
hijiri 神
hokkai (fa-chiai) 法界
hokke sambō 法華修法
inzei nembutsu 引声念仏
mappō (mo-fa) 末法
mikkō 密教
mujō kan 無常観
na-mu A-mi-da Butsu
(nan-wu O-mi-t'o Fo) 南無阿弥陀仏
nembutsu (nien-fo) 念仏
reiji sahō 例時作法
rinjū nembutsu 臨終念仏
shana gō 避那業
shikan gō 止観業
shōbō 正法
shuku zen 宿禰
shukuse 宿世
yama no nembutsu 山の念仏